NOV 13 2015
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

RICHARD CHARLES LEE
CANADA HONG KONG LIBRARY
University of Toronto Libraries

每份只售 50¢ 限大多倫多地區

世界日報
WORLD JOURNAL

總機：416-778-0888
13864
50¢ PER COPY

出版者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue,Unit 9 Markham, ON Canada L3R 0N3
業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899

中華民國一〇四年/2015年10月8日 星期四
THURSDAY, OCTOBER 8, 2015
農曆乙未年八月二十六日

訂報專線：(416)778-0888 Ext.247
Pub Mail Agreement. NO.40050401 ALL RIGHTS RESERVED

世界新聞網 www.worldjournal.com 世界生活網 www.wjlife.com 世界電子報 epaper.worldjournal.com

洽公民眾戴面紗 哈珀：連任後擬禁 A7

慶祝中華民國104年雙十國慶

國際競爭力

- 美國商業環境風險評估公司(BERI)投資環境評比排名全球第3
- 外匯存底排名全球第5
- 全球清廉度排行亞太第7
- 全球創業精神暨發展指數排名第8
- 瑞士洛桑管理學院(IMD)世界競爭力排名第11
- 世界經濟論壇(WEF)全球競爭力排名14
- 全球第18大貿易國
- 經商便利度全球排名第19

臺加關係

- 中華民國(臺灣)是加拿大全球第12大、亞洲第5大貿易夥伴。近年積極推動雙方簽訂避免雙重課稅、投資保障，以及經濟合作等協定，並進一步爭取加國支持臺灣加入跨太平洋夥伴協定。
- 雙方在民主、自由、人權、法治擁有共同價值觀。
- 雙方於2010年4月完成青年交流瞭解備忘錄簽署，並於同年7月實施青年打工度假協議。
- 加拿大自2010年11月起給予臺灣民眾免簽證待遇。
- 雙方於2013年11月簽署空運協議。

中華民國總統馬英九(中)於2014年11月15日在臺北市與泰瑞法克斯(Terry Fox)胞兄Darrell Fox (右一)、加臺國會友台會長魏子安眾議員(John Weston,前排左三)、魏會長女兒Mei Mei(前排左一)，參加泰瑞法克斯5公里路跑 (Terry Fox Run)。出生於臺灣的副會長梁中心眾議員 (Chungsen Leung) 也專程回臺共襄盛舉。2007年臺灣泰瑞法克斯路跑因故停辦，在魏會長及女兒Mei Mei等人推動下，2014年在臺北市恢復舉辦，象徵兩國民間交流史上新頁。馬總統於活動開始前，致詞推崇抗癌英雄泰瑞法克斯堅毅不撓，為理想奮鬥的精神。(中央社 提供)

(從左至右) Tyrone Benskin眾議員, Mark Warawa眾議員, 梁中心眾議員(Chungsen Leung)駐加拿大代表處龔偉達大使與加臺國會友台會會長魏子安眾議員(John Weston)。2014年10月29日在加拿大國會山莊對面泰瑞法克斯(Terry Fox)雕像前合影，揭起臺北市泰瑞法克斯路跑(Terry Fox Run)活動順利成功。(宋申武 攝)

駐加拿大代表處龔偉達大使(右四)、與(從左至右)加臺國會友台會會長魏子安眾議員(John Weston)、加拿大國稅部長Kerry-Lynne Findlay、國務部長兼聯邦眾議院政府黨鞭John Duncan、時任退伍軍人部長Julian Fantino、代表自由黨Judy Sgro 眾議員、代表新民主黨Paul Dewar眾議員及聯邦公民暨移民部長(Chris Alexander)於2014年10月8日，共同舉杯慶祝中華民國103年國慶。(Samuel Garcia 攝)

(從左至右)駐加拿大代表處龔偉達大使、加拿大國稅部長Kerry-Lynne Findlay、耆老事務國務部長Alice Wong、魏子安眾議員(John Weston)、國務部長兼聯邦眾議院政府黨鞭John Duncan與藝術家譚昌滿出席2015年3月10日由駐加拿大代表處所舉辦的「臺灣之夜」(Taiwan Night)餐會。(Samuel Garcia 攝)

2004年竣工的台北101大樓是全球最高的綠建築，它擁有全球最大且最重的風阻尼，利用擺動來減緩建築物的晃動幅度，該風阻尼器寬5.5公尺、重660公噸，是由加拿大Motioneering公司所設計。台北101大樓改變了臺灣人看天空的角度，也改變了臺灣人看世界的高度，因為這棟全世界數一數二的高樓，讓臺灣被全世界看見。(行政院新聞局 提供)

1919年竣工的中華民國總統府見證了許多歷史事件。(商意泰 攝)

成立於1988年的「優人神鼓」(U-Theatre)，其表演結合了波蘭實驗劇場大師葛羅托夫斯基(Jerzy Grotowski)的體驗訓練、東方傳統武術、擊鼓、靜坐、太極導引、戲劇等元素。「優人神鼓」2015年11月24日將於加拿大國家藝術中心(National Arts Centre)演出其經典作品「勇者之劍」(Sword of Wisdom)。(商意泰 攝)

渥太華僑界慶祝雙十國慶活動籌備會

台灣熱銷書 多倫多首賣

定價39元 特價26元

癌症真的能預防

華人必備的防癌聖經

本書提供防癌、治癌、抗癌的策略指引，可謂是二〇一五年華人必備的防癌聖經。邀集台灣醫學界與公共衛生界的頂尖學者、臨床醫師，針對華人常見的乳癌、肝癌、肺癌和胃癌，從風險管理、預防到治療，與民眾面對面暢談癌症防治的最新研究成果及未來防治趨勢。

這本逾三百頁的著作兼具專業與實用，是少見以近百幅資訊圖表，將醫學資料視覺化，融入文字、圖片、插畫，繪製成可輕鬆檢測罹癌風險的彩色圖表。

書中並附台灣中研院最新研發可自測肝癌風險App「健康B記本」及詳解，讓民眾能依著解讀是否為罹癌高風險者，進而替自己量身訂做的防癌專書。

洽購親臨：世界日報社 7755 Warden Ave.,Unit 9 Markham
或電416-778-0888 ext.247查詢

花 旗 坊 八 仙 果

生津潤喉 清涼一夏

明星都愛的圓片狀八仙

有別於一般八仙果只由陳皮、半夏、茯苓、甘草等八種藥材，塞入葡萄柚內醃乾後，再切成角狀。花旗坊在傳統八種藥材中，再加入粉光參、薄荷、金棗等合共三十六種配方，改良傳統苦味，增加潤喉效益。特有圓片設計，小巧易含，是不少港臺明星大愛的隨身寶貝！

國華
多倫多總公司 電話: 905-940-9331
地址: 270 Ferrier Street Markham, ON L3R 2Z5
溫哥華旗艦店 電話: 604-276-8858
地址: 120-4551 No.3 Road Richmond, BC V6X 2C3
www.kuohua.ca

41308

外國投資者 將不侷限多、溫房市

前景報告：明年可能進軍滿地可、沙斯卡通 從加西轉移加東

編譯組／多倫多7日電

一項7日公布的展望加拿大房地產前景的調查報告預測，外國投資者可能不再侷限於多倫多和溫哥華，明年將開始涉足滿地可和沙斯卡通的房地產市場。

由商業顧問公司普華永道（PriceWaterhouseCoopers）和都市房地產研究院（Urban Land Institute）合作撰寫的《房地產新趨勢報告》（Emerging Trends in Real Estate report）說，由於原油價格暴跌嚴重打擊加西的經濟，而低加元匯率促進了加東的製造業，這樣的新變化，將導致外國及加拿大國內對房地產的投資在2016年由加西向加東轉移。

可是溫哥華是加西的唯一例外，房地產市場繼續看好，投資將也繼續源源不斷流向加拿大最大的多倫多房地產市場。

這項加拿大房地產趨勢報告，是在訪問1400餘位房地產開發商、房地產經紀人、房地產經理及投資者後撰寫的。

普華永道說，直到去年上半年，卡加利和愛民頓都還是最被人看好的房地產市場，可是原油價格及對油田投資暴跌，這兩個城市的住宅及商業房地產交易停滯，人們進入觀望狀態。

與此同時，作為製造業重鎮的安大略和魁北克的房地產市場，則得益於低加元匯率和美國經濟復甦而興旺起來。

普華永道預測，這可能激起外國投資者對滿地可房地產的興趣。

普華永道的波特又說，最近數年來，沙斯卡通周圍的農地已得到外國投資者的青睞。

不僅是住宅，外國投資者還對加拿大商業房地產業感興趣。普華永道說，外國投資者也可能將開始購入診所等其他醫療護理方面的房地產，因為預期加拿大人數眾多的嬰兒潮時期出生的人正逐漸步入老年期，對醫護領域方面的房地產需求將增加，使之更有利可圖。

普華永道調查報告預測外資將進軍滿地可和沙斯卡通。圖為滿地可一處待售的共管公寓。（加通社）

溫市房價攀升 禍首來自海外？

環郵：中國買家用親屬名義買房避稅

【溫哥華訊】隨著溫哥華房價不斷攀升，許多民眾及輿論都將罪魁禍首指向海外買家，「環球郵報」（The Globe and Mail）7日發表一篇調查報導，指稱有來自中國的海外買家，透過以親屬的名義來購買溫哥華房產的方式來逃避相關稅金。

「環球郵報」透過部分公開土地登記、稅務資料與法庭文件發現，還有很多在溫哥華購買地產的富裕家庭，僅支付極少數量的所得稅或資本利得稅（capital gains tax），有人或完全沒有支付任何稅金。

多倫多的稅務律師程迪克夫（David Chodikoff）向該報透露，自己便有類似狀況的客戶，但他們的「避稅」手段，其實並未觸犯相關法律。

「環球郵報」以一名來自中國，在溫哥華置產的孫姓買家作為例子之一，指出由該報所取得的法庭文件看來，孫姓買主在本地購買的房產價格為230萬元，但是每年所申報的收入僅有1萬9000元，期間還曾從中國匯款200萬元到本地給家人使用。

該篇報導指出，這名孫姓買家的妻子獨居在溫哥華約六年的時間，他每年會從中國匯款26萬元到溫哥華給妻子使用，兩人的兒女還就讀私校，每年的學費為4萬元，不過他與妻子在去年因離婚而對簿公堂，審案法官曾要求他提供財務明細，但他並未理會。

溫哥華會計師與稅務律師表示，來自中國的投資人，透過將財富轉移到配偶或子女的名下的方式，將資金帶入加國，這樣的方式相當常見，這類民眾也不會繳交任何所得稅。

「環球郵報」在該篇報導中還提到，根據他們近期的調查，在溫哥華每三間受海外買家喜愛的高級豪宅中，有一間會被登記在家庭主婦、學生或是公司的名下，顯示實際出資購買豪宅的人，確實可以被藏在幕後。

報導中也對13處登記屋主為學生身份的物業進行分析調查，發現其中有五處是空屋，有四處被出租給別人，因此相信這類在溫哥華購買地產的海外買家，主要買房目的均為投資。

紐約滅門案 陳閩東認罪 刑期至少125年

案發近兩年的美國紐約布碌崙8大道滅門案，兇手陳閩東7日當庭認罪，左圖為他在認罪協議上簽字（記者洪群超攝影），上圖為被他殘殺的表嫂李巧珍和四名孩子生前照片（本報資料照片）。

記者洪群超／紐約報導

案發已近兩年的美國紐約布碌崙8大道滅門案，殘忍手刃表嫂及其四名幼子的兇嫌陳閩東7日在布碌崙高等法院認罪，對殺人事實供認不諱，最終三項二級謀殺和兩項一級過失殺人罪成，將面臨至少125年監禁。負責該案的助理檢察官赫爾（Mark Hale）指出，是陳閩東提出要認罪，「他想盡快了結」。主審法官表示，將確保陳閩東老死監獄，再無重返社會的機會。

2013年10月27日，寄住在布碌崙日落公園57街870號表哥卓儀林家中的陳閩東，手持剁肉刀殘忍殺害表嫂李巧珍及其四名幼子。陳閩東隨後在案發現場被捕。然而，案發後近兩年裡，其公派律師艾迪（Danielle Eaddy）反覆申請對陳閩東進行精神鑑定，導致法庭程序被一再拖延。

7日下午，已被拘押近兩年的陳閩東在布碌崙高等法院出庭認罪，承認案發當夜親手殺死表哥一家妻小五人的犯罪事實，並表示認罪是自己的意願。負責該案的主控官、助理檢察官赫爾也指出，認罪是陳閩東自行提出，「他想盡快了結這件事」。

陳閩東原本被控五項一級謀殺和五項二級謀殺，7日檢辯雙方達成的認罪協議裡，陳閩東最終罪成三項二級謀殺和兩項一級過失殺人，將面臨125年至終生監禁的刑罰。布碌崙地區檢察官湯普森指出，認罪協議除了「確保該危險的嫌犯永無重返社會的機會」，也免去冗長庭審過程讓受害者家屬不停回想案發的恐怖血腥之夜，希望能給卓儀林一家帶來些許內心安寧。

陳閩東7日身著橙色囚服出庭，頭髮長且凌亂豎起，鬍子拉碴，表情麻木，全程沒有回望旁聽席。當陳閩東通過翻譯表示「認罪」時，法官朱迪斯（Vincent Del Giudice）突然提高音調，表情嚴肅冷峻，高舉認罪協議書，厲聲質問陳閩東：「你是否承認殺了李巧珍和四個孩子？」、「你是否認為自己有罪？」、「你是否放棄未來上訴的權利？」，都得到陳閩東肯定的答覆後，朱迪斯指出陳閩東罪行讓受害者家屬陷入無盡痛苦之中，法庭會接受認罪協議，只因其能夠保證陳閩東再無踏足社會的機會，直到老死獄中。陳閩東隨後在認罪書上簽字，宣布放棄上訴，被法警押回。

獄中會親後 他想盡早了結

記者曹健／紐約報導

陳閩東7日開庭就認罪，雖然是他和代表律師與地區檢察官就認罪協議談判的結果，但律師和他的家人都透露，陳閩東對案件從來就沒抱希望，因此在獄中首次見到親人後，心態更加淡然，無心戀戰，只希望案件早日了結，讓自己也結束夢魘，安心去服刑。

近兩個月前在與探監的妹妹娜娜見面的時候，陳閩東曾親口說出「我後悔了」。不過對於當年在表哥家的殺戮時刻，陳閩東表示「什麼都想不起來了，那天彷彿鬼上身一般」。不過對於自己犯下的血案，陳閩東是清楚的，探監的親友也說，「他並不想逃避，他承認是他自己犯下的罪行」。

陳閩東在獄中的日子，在透過親友向遠在中國福建家鄉的父母發出第一封家書後，便似乎步入了正軌，在妹妹來探監後，他也有了書籍可以閱讀，多了消磨時光的途徑，更重要的是，他感受到自己仍然在被親人惦念。

據他的妹妹娜娜說，陳閩東說他幾乎是雷克島監獄裡被關押醉最久的犯人，因為這裡實際上只是個拘留中心，關押的多是案發後被捕候審、尚未被最終定罪的刑事嫌犯，一旦宣布量刑，就會被轉往紐約州的其他監獄服刑。

Allstate. 交託在手 放心無憂
省省
有關節省更多房屋及汽車保險請致電：
Thornhill Agency：11 Disera Dr. Unit 190, Thornhill, Bathurst and Center St. 西北邊/大統華T&T斜對面。
公司：905-695-1177 分機5012
手機：647-968-5820
Email:rhsieh@allstate.ca
Ryan 謝
Allstate Insurance Company of Canada 經特許可使用Allstate Insurance Company擁有之商標

加雄移民
楓葉卡移民專家
翻譯、公證、認證、簽證中心
服務至誠 超過25載
總裁 陸炳雄先生
◆ 專門辦理特快楓葉卡延期
◆ 專門辦理困難入籍個案
◆ 特快美國投資移民EB5
◆ 機場遣解出境上訴
◆ 十年多次往返簽証
◆ 留學.工簽.移民.入籍 一條龍服務
◆ 楓葉卡延期文件翻譯公証
加拿大國、粵語查詢電話：(416)609-8828
士嘉堡4002雪柏大道4樓438室 定期回中國及香港見客
中國查詢電話：(86)156-2502-9950 香港查詢電話：(852)9100-1087
電郵 e-mail: enquiry@cisni.com
網址 www.cisni.com

順達移民
www.cicvisa.com
精辦安省技能優先類別，CEC移民（優惠進行中）
獨家BC商業移民，魁省投資移民，楓葉卡專家
江文珊 女士
特許會計師 (CA, CPA)
安省公證人
iccrc crcic
楓葉卡/居住問卷專家
快速通道項目
公民項目&匯通歐盟
業務範圍
請盡早聯繫我們以確保您的身份 416-979-3322
200 Consumers Road, Suite 808, Toronto (近Sheppard & Victoria Park)
中國大陸免費電話：4006-760-618分機：8996-321-398

多倫多 周報 發行量最大 派送點最密 給您無限的商機
刊登廣告請洽：416-778-0888轉250

2015年10月7日

							特別號碼
649	04	10	19	31	38	43	05
	6513663						
49	10	14	23	29	45	47	34

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
多雲	多雲	陣雨	多雲
13~15℃	9℃	7~18℃	10~13℃

昨日股匯市

台股 ↓	49.27	8,445.96
多指 ↑	221.09	13,868.35
道指 ↑	122.10	16,912.29
標普 ↑	15.91	1,995.83
那指 ↑	42.79	4,791.15

加元	
美元	0.7654
台幣	24.8633
港幣	5.9452
人民幣	4.8757

若蟬聯執政⋯

哈珀：民眾洽公 禁戴面紗

觀察家認迎合保守派 在野黨批「分化加拿大人」

編譯組／渥太華7日電

保守黨政府總理哈珀（左圖，加通社）在面紗議題上的立場再度引發熱議。繼日前表明將來會考慮立法禁止公務員戴面紗後，他7日更指若蟬聯執政，將立法規定民眾在接受政府服務時也不准戴面紗。

本周初，哈珀在接受加拿大廣播公司（CBC）採訪時說，未來有可能不准聯邦公務員穿戴面紗或罩袍，這與他在之前的法語辯論時所言類似。他7日又進了一步，讚揚魁省的64號法案。該法案要求在公共部門工作的人除去面紗，在與政府官員洽談公務時也不能戴面紗。

哈珀在沙斯卡通競選時，讚頌魁北克省政府這項法案合宜，並承諾如果他領導的保守黨蟬聯執政，也將跟進，提交同樣的法案。

實際上，如果聯邦政府未來禁止聯邦公務員戴面紗，也只影響到極少數人。根據加拿大統計局2011年的統計數據，在25萬7000名聯邦政府雇員中，只有1.8%是女穆斯林，而且其中只有非常少一部份女穆斯林可能戴面紗。

保守黨政府曾試圖立法規定，在入籍儀式上，宣誓時必須摘除覆蓋面部的物品，比如伊斯蘭教的面紗或罩袍，但遭到法院否決。但哈珀現在打算進一步立法，不僅是宣誓入籍時，將來每次接受聯邦政府的服務時，都不得用面紗覆蓋面部。他堅持說，這是保守黨政府過去數月來表明過多次的立場。

一些政治觀察家認為，哈珀變本加厲地針對極少數有戴面紗和穿著罩袍習俗的女穆斯林，是為了迎合加拿大的保守派，此舉也能討得對面紗和罩袍頗為反感的很多魁北克人歡心，因而有助於拉抬保守黨的民意支持率。

自由黨領袖杜魯多和新民主黨領袖唐民凱均嚴厲譴責哈珀此舉是分化加拿大人，希望藉此將選民的注意力從保守黨政府對經濟管理不善等更嚴肅的問題上引開。

民調：

大溫移民 最挺杜魯多

記者朱冠華／溫哥華報導

一份最新民調顯示，聯邦自由黨和黨魁杜魯多（上圖，本報資料照片）最受大溫地區族裔選民青睞，支持度高於其他政黨。但在選擇個別選區候選人方面，族裔選民最看重的仍是政綱和議題。

該項民調針對大溫的東亞（以華裔為主）、南亞和東南亞移民從事調查，如果選擇黨魁，自由黨黨魁杜魯多是最受移民歡迎的黨魁，有26%支持杜魯多。保守黨哈珀以21%排第二，實際上與新民主黨唐民凱的20%相差無幾。

政黨取向方面，有26%受訪者稱支持聯邦自由黨，23%支持聯邦新民主黨，僅有14%支持聯邦保守黨，聯邦綠黨4%，約三成尚未決定。自由黨較受到東亞裔移民歡迎，支持度達27%；南亞和東南亞裔則較偏向新民主黨，支持度為32%。

在各類政策上，受訪者認為自由黨將能做好外交事務，支持率達33%；其他包括移民（30%）和難民（24%）等。保守黨在治安做得較好（27%），綠黨則在環保議題較獲信心（29%）。經濟議題上，自由黨（28%）和保守黨（26%）支持率相當接近。

Insights West副總裁康賽科（Mario Canseco）認為，調查顯示移民選民並不是那麼在意候選人的族裔背景，政綱和政黨仍是決定投票取向的關鍵。此次民調共訪問432位大溫居民，正負誤差值為4.7%。

烏龍？ 5600張選票投票地址不存在

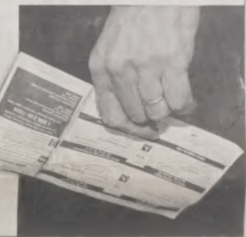
【多倫多訊】聯邦大選迫近，聯邦選務局（Elections Canada）竟然搞烏龍？發給多倫多市聖保羅（Toronto-St. Paul）選區的5600張選票，印在選票上的投票地址竟然根本不存在？聯邦選務局昨日趕緊補送5600張更正選票，預定今日可送達該選區選民。

在之前錯印的選票地址為44 Room Ave.，但在多倫多市卻根本找不到該地址，目前聯邦選務局仍在調查該起地址錯置的事件緣由，以及最終錯印在選票上的原因。

多倫多市聖保羅選區的居民羅賓森（Biddy Robinson）直到本周都還沒留意到這項錯誤，仍然預期投票地點和過去8年來是相同的地方，如同過去都是位在央街和聖克萊兒大道（St. Clair Avenue）附近的自家公寓的樓下。羅賓森指出，在收到選票後，壓根都沒看投票地址，因為認為投票地點和過去是同一地點，但是對其他該選區的選民，錯印的地點就把他們搞迷糊了。

該選區自由黨候選人的競選主任史蒂兒（Lynne Steele）表示，他們的競選辦公室的電話，就如同潮水般不斷湧入，詢問究竟10月19日當日，該到那裡去投票？

聯邦選務局的官員昨日表示，他們正致力將印有正確訊息的選票，在聯邦大選前送抵投票所，新的投票卡預定在今日前可送抵該選區選民手中。



多倫多市聖保羅選區內，5600張選票上的投票地址不存在，引發居民困惑。（圖：CBC）

與江蘇官員閉門會 韋恩挨轟

【多倫多訊】安省省長韋恩7日會見正在多倫多訪問的江蘇省省委書記羅志軍，由於省長方面事先宣告禁止媒體報導此事，引軒然大波。韋恩事後解釋稱，這是一個失誤（it was a mistake）。

韋恩前天晚上接受媒體採訪，當問到為何要與中國江蘇的官員舉行閉門會議、不准媒體進入時，她說，這是因為中國官員方面的要求。韋恩此舉立即引起媒體廣泛報導，並遭到抨擊，指省長不應該在與中共高官會談時將媒體排斥在門外。進步保守黨省議員Steve Clark表示，不理解省長為何做出這樣的決定，此場會談內容令人生疑。安省新民主黨領袖賀華絲（Andrea Horwath）表示，當外國代表團來訪時，把門關上密談，這不是安省的做事方法。

不過昨天早上，韋恩已經改口，說之前的不向媒體公開這場會面，是失誤所致。韋恩說，安省政府的來訪者分布世界各地，媒體能夠有機會對此採訪報導。這次事情是省府沒有與媒體溝通好。

所以昨天這場會面開始前，媒體的攝影和文字記者被允許進入會客室，並且允許為賓主照相，不過不允許提任何問題。隨後媒體人員全部被要求走出房間。之後韋恩和羅志軍展開會談。省長辦公室於昨天下午發出新聞稿，稱韋恩和羅志軍一起慶祝安省江蘇省結成姊妹省30周年紀念，並重新簽署了這份友好省份的協議。同時，安省和江蘇省達成協議，建立一個納米技術創新研究中心，讓納米技術研究人員、商企投資者、業界領袖攜手合作，廣招專家人材，將科技研究商品化，為兩地創造新的商機。

韋恩昨天在慶祝安省與江蘇省締結姊妹省30周年的論壇中發言表示，兩地的政府已同意，這個名為加中（安省－江蘇省）納米技術創新中心的研究所（Canada-China（Ontario-Jiangsu） Nanotechonology Innovation Centre），將設於蘇州市內的工業園，並將得到研究所需資源、渠道及支援。

韋恩（中）與羅志軍（左二）在慶祝安省與江蘇省締結姊妹省30周年大會上交談。右一為安省移民、公民及國際貿易廳廳長陳國治，左一為中國駐多倫多總領事薛冰。（圖：省長辦公室提供）

休閒商務遊火熱

加人遊江蘇 上半年增17.5%

記者謝君／多倫多報導

中國江蘇省旅遊局代表團7日於萬錦市舉行江蘇省旅遊推介會，慶祝江蘇省與安省建立友好關係30周年，並促進兩省交流。江蘇省旅遊局旅遊促進處副處長張偉表示，江蘇省旅遊業已從傳統旅遊轉向休閒、商務旅遊，上半年加拿大赴江蘇旅遊人次比去年增加17.5%。

昨日的旅遊推介會於萬錦市希爾頓酒店舉行。張偉表示，江蘇省地處長三角平原，不僅擁有古典園林等世界物質文化遺產，還有如古琴、昆曲等非物質文化遺產，近年來已經從傳統旅遊向溫泉、高爾夫、商務等休閒旅遊模式轉變。同時，江蘇的旅遊設施完善，共有2276家旅行社，875家星級酒店，擁有導遊千萬名，占全國第一；而江蘇省的高速公路總長4400多公里，是全國密度最高的城市之一。

張偉還表示，加拿大是江蘇省的十大客源之一，江蘇省與安省自簽訂友好備忘錄以來，雙方互訪人次增多，在2014年時有6.6萬加拿大人到江蘇省旅遊，今年上半年就有3.4萬加國民眾來江蘇，比去年同一時期增長17.5%。

江蘇省南通市旅遊局副局長金志劍表示，江蘇旅遊代表團此行12人來到安省，推動江蘇省與安省之間的交流。他說，江蘇省旅遊最重要的就是「水文化」，每年前往江蘇的遊客愈來愈多。

江蘇省旅遊局旅遊促進處副處長張偉（左）與中國駐多倫多旅遊辦事處副主任徐岩（右）在推介會上合影。（記者謝君／攝影）

中國駐多倫多旅遊辦事處副主任徐岩表示，江蘇省與安省建立友好關係30年來，促進了中加之間的友誼與交流，去年中加兩國互訪人次達到120萬。而中國旅遊資源豐富，成為全球最大的旅遊目的地和消費市場之一。

安大略省旅遊局總裁兼首席執行官霍奇森（Ronald Holgerson）表示，中國是出境遊最多的國家，自2012年以來，中國遊客在安大略省的花費上漲了274%，每個月都有所增長，預計至2018年時，安省接待的國際遊客中，中國遊客的消費將占30%，因此中國將是重要的旅遊客戶。

GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送．汽車回台．價格平實．歡迎查詢
海空運輸．保稅運輸
往世界各地簡便行李運送
多倫多 (905)206-1213 劉先生／黃小姐 竭誠為您服務
台北 台中 高雄 溫哥華及全球各地代理網
Email: goget@sympatico.ca

歡迎訂閱世界日報
416-778-0888發行部

羅偉光
駕駛
國、粵、英語
專教大多市各地區
急考
排期特快
新車足鐘盡實
專業經驗G1,G2
負責人：JOHN LAW
TEL:(416)580-9328

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治．寶馬．HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA
東區華埠 華人主理
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●發氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

購買4條MICHELIN®輪呔，可獲郵寄回贈
$70
由2015年10月5日至12月15日
MICHELIN
超級優質雪呔 全線特價發售
建基輪呔
GREEN BAY TIRE
60 Green Lane, Unit 30, Thornhill
Tel:905.881.0548
info@greenbaytire.com
華人主理 服務忠誠
提供修補輪呔服務
Hours: Mon - Fri: 9 to 6pm, Sat 10 - 3pm

41301

龐巴迪空巴合作案 拚復活

消息人士強調 交易未壽終正寢 還有希望

編譯組／滿地可7日電

儘管龐巴迪公司（Bombardier）想把C系列噴射客機研究項目的大部分股權出讓給歐洲空中巴士（Airbus）一事，在遭媒體曝光後即告終止，但一位消息人士7日表示，這項交易並未壽終正寢，依然有敗部復活的希望。

路透社6日援引消息人士的話說，龐巴迪主動向空中巴士提出，將龐巴迪C系列噴射客機研究項目的大部份股權出讓給空中巴士，以換取空中巴士資助龐巴迪完成C系列的研製工作。6日晚上龐巴迪和空中巴士即分別說，有關談判已經停止。

那名很了解此事的消息來源說，對龐巴迪而言，這仍舊是一項可行的選項，「有些人對這樣的交易很有興趣。」

不斷的延誤，導致C系列研發預算螺旋式上升，龐巴迪C系列研發費用已躍升至54億美元，大大超過預算，為了能將C系列等新飛機的研製計畫維持下去，龐巴迪發行了高達11億元的新股，和借入22.5億美元新債務。

但是即使如此，C系列研製工作仍舊有資金匱乏之虞。豐業銀行日前說，龐巴迪C系列研發費用有可能在2016年中期花完。

然而，那名消息人士說，龐巴迪主動接觸空中巴士，不是像報導中說的那樣因為急需挹注以維持C系列研發工作，而是龐巴迪感到C系列研發需要有一個戰略合作夥伴，以提升成功率和分擔風險。他強調：「這並非不與空中巴士合作C系列便死路一條，不是這麼回事。」

按照現行計畫，最多可為160座的C系列客機今年內取得適航證書，首架CS100型飛機明年年中交付客戶。與最初計畫相比，已經拖延了兩年，而且嚴重超過預算。等到全部研發工作完成，預期研發費用總額將達到60億美元，其中包括政府及供應商的提供的經費。

消息靈通人士昨天說，龐巴迪與空中巴士合作研發C系列的可能性依然存在。　（圖：龐巴迪公司提供）

多指大漲221點

編譯組／多倫多7日電

儘管對股市影響重大的原油和黃金價格變化微小，但拜證券交易員對經濟前景的看法轉為樂觀之賜，多倫多S&P/TSX綜合指數7日又大漲221.09點，收13,868.35點。

連日回升的加元匯率則小幅度下跌0.22美分，收1加元兌76.54美分。

自上周五開始回升以來，多倫多TSX綜合指數已經上漲4.7%，其中金屬暨礦業股漲幅最大，達到11%。

在分析股市回暖的原因時，滿地可銀行(BMO)資本市場部首席投資策劃師貝爾斯基說，證券交易員們正在檢討自己，是否之前對股市前景太過悲觀。正是這樣普遍蔓延的悲觀情緒令過去數月股市一片愁雲慘霧。他指出，虛弱的加元、掙扎中的中國經濟，再加上加拿大大選導致的不確定性，使交易員們趨於悲觀，但這些負面因素的影響正在減弱。

貝爾斯基預言：「我認為，加拿大股市將在第四季顯著回升。我們與之交談的大多數投資經理正在等待大選結束，並相信原油及能源股價格已經觸底。」

儘管在7日的紐約期貨市場上，原油價格下跌72美分，至每桶47.81美元，但多倫多TSX綜合指數中的能源股依然勁升3%。

金融簡訊　2015年10月7日

S&P/TSX 綜合指數	↑ 221.09 收市13,868.35	紐約黃金（美元）	↑ 2.30 收市1,148.70
紐約道瓊指數	↑ 122.10 收市16,912.29	那斯達克指數	↑ 42.79 收市4,791.15
加幣兌美元	↓ 0.0022 收市0.7654	史坦普500	↑ 15.91 收市1,995.83

優惠貸款利率 2.70%（不定期調整） 央行隔夜率 0.50%（不定期調整）

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

瞄準歉收商機

加國南瓜 萬聖節將擴大輸美

編譯組／滿地可7日電

美國中東部因水患，今年南瓜嚴重歉收，因此加拿大東部的南瓜種植農均躍躍欲試，準備在萬聖節來臨之前，大量向美國受到颶風「華金」影響的地區出口南瓜。

在颶風「華金」外圍環流影響下，美國東岸前些連日降暴雨，氣象預報可能出現有史以來最嚴重的水患，特別是南羅來納州卡和北卡羅來納州，大片農田遭淹沒，50~60%的農田絕收，包括眾多南瓜田。

已有很多美國公司尋求進口加拿大出產的充當萬聖節裝飾品的燈籠南瓜。擁有滿地可附近一個農場的奎因說，由於美元現在非常堅挺，更加劇美國人進口加拿大南瓜的興趣，因此他預期安省和魁省的南瓜將源源不斷輸往美國市場。

加拿大去年共生產了超過6萬5000噸南瓜，其中安大略占將近一半，魁北克和卑詩也是重要的南瓜種植省份。

因美中東部受洪災影響，南瓜歉收，加拿大南瓜種植者準備增加對美國出口。　（加通社）

CIBC攻電子金融 推網上借貸

編譯組／多倫多7日電

加拿大帝國商業銀行(CIBC)現在也開始進入時髦的電子金融服務市場，正計畫推出諸如免費電匯和網上針對小型企業的貸款交易平台等服務。

CIBC表示，這一系列新型服務數周內便會推出，其中包括使該行客戶可以使用自己的手機、電腦或者在分行門市部內，免費從加拿大向35個國家匯款。該行零售暨商業儲蓄部負責人威廉森說：「我們認為這將大便利本行客戶，因為目前電匯需要付費。」

CIBC說，將與一家電子金融公司合作為客戶提供那一系列服務，但未公布那家公司的名稱。

除了免費電匯外，CIBC還將和一家同樣未公布名稱的公司合作為小型企業提供網路融資服務。目前，在這個領域占主導地位的是紐約的線上小型企業融資平台OnDeck Capital。

網上借貸(融資)又稱匹配借貸（Peer to Peer Lending），是利用網路平台，在借貸雙方之間搭起一座橋樑，使新建立、信用不足的小型企業更容易獲得低成本融資。

Change? Yes, WJ Can!
世界新聞網
北美第一大華文新聞權威
提供最全面的新聞內容
最及時的生活資訊
最多元的國際動態
www.worldjournal.com

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
▶招聘 ▶出租 ▶服務 ▶交易 ▶啟事
世界分類網・epaper 同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽
電話：(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

人生瞭望臺
專長占卜 新屋入伙
運程八字 嫁娶吉日
精批流年 斷事如神
擇日開張 精準驚人
盲公陳師傅
預約電話：416-371-6663
聯絡人：鄭源
占卜優惠價$38.88

黑白集
每週一～六刊出

TOMMY TAI REAL ESTATE LTD. BROKERAGE
TT IMMIGRATION CANADA INC.
Irene Tai 朱華卿
Sales Representative
手提：416-710-3888
公司：905-279-2228
E-Mail: irene.tai@hotmail.com
網址：www.tommytai.com
■ 多倫多高級公寓出租：YONGE/SHEPPARD
MLS#C3273536，2睡房，2浴，合併式客飯廳，儲物間，1停車位，24小時警衛，設備完善，環境好，地段好，近地鐵，商店，高速公路，租$2000/月
■ 多倫多高級辦公室出租：Yonge/Sheppard
MLS# C3217762，Hullmark Building，全新辦公室，交通便利，近商店，大樓底層，位於Yonge/Sheppard地鐵站，地段好，Net $28/s.f.
■ 多倫多高級公寓出售：Yonge/Sheppard
MLS# C3217742，2睡房，2衛浴，合併式客飯廳，儲物間，1停車位，24小時警衛，設備完善，地段好，近地鐵，商店，高速公路，售價$404,000
辦理：各類簽証・留學生・永久居留・移民

亞洲型號專門店 日本及亞洲最流行最暢銷
FUJII GOLF YAMAHA 和XXIO 8 高爾夫球桿代理店
2015年款高爾夫球桿全新上市,包括各日本品牌:
HONMA, SRIXON, XXIO PRIME 8, FOURTEEN, MARUMAN
新上市 HONMA LPGA高爾球專用球桿
樂 HONMA 五十年專營高爾夫球
精 HONMA 專著細節,尋求完美
悅 HONMA 全心為您帶來歡樂
技 HONMA 展現您最完美的球技
HOMA HT-02 球桿
3160 Steeles Ave., E., J-Town, Markham
電話：905-940-4653
50年優秀高爾夫球桿專銷商
HONMA祝2015年球技大增

Allstate
為您提供專業保險服務
助您有效地節省保費
Alison Lim 林小姐
416-720-5679
(國/粵/台語)
保險
保險經紀辦事處
Kennedy Commons Agency
1 William Kitchen Road
(Kennedy Road & Hwy. 401)
alim@allstate.ca

Chinese Family Services of Ontario
家和專業輔導中心
地點：3330 Midland Avenue, #229, Scarborough, ON, M1V 5E7
電話：416-979-8299 (國, 粵, 英語當值社工)
網址：www.chinesefamilyso.com
時間：星期一、三、五 9a.m.-5p.m., 星期二、四 9a.m.-8:30p.m.
加拿大區證局認證
（本中心乃非牟利機構，輔導及移民安居服務均為免費）
Settlement Program 移民安居服務
諮詢及轉介、安居輔導、有關安居服務的填表
•「低收入人仕援助講座」國語講座
日期:10月2日(星期五) 時間:10AM - 12PM
•「失業人士培訓資助項目 － 第二職業」講座
日期:10月6日(星期二) 時間:10AM - 12PM
•免費牙科檢查及護理
日期:10月6及13日 時間: 9am
•新移民家庭一日遊 － ALBION ORCHARDS農場及南瓜田
截止報名日期：10月6日(星期二) 活動日期:10月16日(星期五)
費用:每位$12(5歲或以下小童$6)
Counselling Services 輔導服務
•個人/婚姻/家庭輔導及親子教育
•婚外情
•欺凌行為
•網癮
•網絡性騷擾
•賭博
－ 戒賭輔導
－ 如何戒賭?
－ 家人如何面對?
－ 如何申請賭場禁制表?
(內容絕對保密)
Ontario　Toronto　United Way Toronto　United Way of York Region

街頭樹影秀 邀你多植樹

多市府推城市綠化 公園、地鐵站變畫布

【多倫多訊】

多倫多市府日前與強化及維護當地綠化（Local Enhancement and Appreciation of Forests，LEAF）組織推行了一個「想像一個更加綠化的多倫多（Imagine a Greener Toronto）」的項目，在多倫多街頭及地鐵站進行樹影秀，呼籲民眾重視城市綠化。

多市街頭的樹影秀，呼籲民眾重視城市綠化。（圖：取自LEAF組織的臉書）

該項目於上周五在位於多倫多75 Lansdowne Avenue的社區中心Parkdale Community Centre外牆裝上了樹影秀壁畫，另外在585 Dundas Street East，公園Regent Park的藝術文化中心Daniels Spectrum外面也有樹影秀。多倫多的其他地點以及地鐵站的屏幕上也將在不久後出現樹影秀，呼籲多倫多市民「想像一個更加綠化的多倫多」，注意到城市綠化這一問題。

該活動旨在引起公眾注意，並呼籲民眾參與在推特網（twitter）上為期兩周的互動對話，參與討論城市綠化的重要性。該LEAF組織的負責人麥凱（Janet McKay）表示，城市綠化對居民的健康及生活質量非常重要，樹木可以淨化空氣，為人們遮陰，保護隱私，還是野生動物的棲息之處。它們不僅可以改善人們的身體及精神健康，還能讓人們生活的地方變得更美。

多倫多市內現在預計共有1002萬棵樹，其中僅40%生長在市府擁有的公共地帶，其餘均在私人用地上生長。多倫多的城市森林價值不菲，據市府2013年報告，城市森林預計價值約為70億。

市府及LEAF組織呼籲民眾參與維護城市綠化行動，市民可在自家後院種樹，也可透過市府的植樹項目幫助市府在公共道路旁種植樹木，市民還可參加認養路邊樹木或公園樹木的項目，或可參加市府的志願者服務項目，協助護養樹木。此外，市民還可向LEAF組織的城市森林資金項目捐款，幫助該組織推廣樹木種植活動。詳情可登錄www.yourleaf.org/helpgrow查詢。

台灣同學會聯席會 47幹部交流

【多倫多訊】2015年台灣同學會聯席會3日及4日在渥太華召開，來自安大略及魁北克地區13所大學台灣同學會會長、副會長及幹部47人出席會議。駐加拿大經濟文化代表處林明誠公使夫婦3日晚於太上皇酒樓設宴招待全體與會同學，並勉勵同學認真學習及注意自身之健康與安全。

此會議由駐加拿大代表處教育組主辦，鄭正凱組長歡迎各校代表藉會議彼此認識，相互連繫，服務同學。聯席會議旨在希望大家都表達及交換意見。

會上，服務組說明護照及文書驗證等相關規定，及國人發生急難，可撥打專線尋求協助；業務組說明加國給予台灣人民免簽證待遇及開放度假打工措施；經濟組說明台加經貿現況，並解說台灣加入TPP之重要性；科技組介紹候鳥計畫專案並說明台加兩國之科技合作進展；教育組說明教育部留學獎學金計畫及台加之教育交流現況與展望。

台灣同學會聯席會辦交流，與會成員合影。（圖：台北代表處提供）

二順待產 大毛獨見客

【多倫多訊】由於雌性大熊貓二順（見圖，本報資料照片）已懷雙胞胎寶寶，所以多倫多物園7日表示，二順將暫不與遊客見面，以安心待產。

動物園上周宣布二順懷孕的消息，並預估產期約在本月中旬。

昨天動物園說，已安排二順搬入熊貓館裡特別設立的產房內。一旦二順生下小寶寶，工作人員就可以確定誰是寶寶的父親，以及兩個小寶寶是否是孿生。這次二順是接受了中國運來的三隻雄性熊貓的冷凍精子而人工受孕的。

動物園表示，雖然二順無法與遊客見面，但是另一隻雄性大熊貓大毛則會如常在動物園與遊客同樂。

北極熊亨利 遷來安省生活

【多倫多訊】一隻生活在澳洲的兩歲半北極熊（見圖，取材自CP24）7日遠渡重洋，抵達安省，將在安省北部的科考藍北極熊棲息地（Cochrane Polar Bear Habitat）開始新的生活。

該棲息地的負責人康明斯（Karen Cummings）昨日表示，非常感激和榮幸澳洲的信任，工作人員將盡全力照顧好牠。

這隻北極熊名叫亨利（Henry），是近30年來第一隻出生在澳洲的北極熊。康明斯說，北極熊媽媽到了一定時候，會粗暴地趕幼崽離開家。亨利的母親已發出了許多信號，要讓亨利離開。而澳洲海底世界現在沒有足夠的空間讓更多成年的北極熊獨立生活，最終，海底世界選擇了科考藍北極熊棲息地作為亨利的新家。

世界日報 World Journal
家園版
溫馨實用 主婦伴侶
每週天天刊出

換新裝修
■專業土庫 ■浴室裝修 ■木臺圍欄 ■水電工程 ■落水管改道 ■持加拿大水電牌照
電：416-873-6622 劉生 416-871-5788 仇生

協東平頂專家
信心保證 百萬保險
專業商業，住家平面屋頂，屋簷，牆身包鋁，水潤加網，天窗補漏，鋁窗膠窗，閣樓加保溫棉，全部特價，持有安省執照。
(416)876-6887

友福園藝裝修公司
質量保證 免費估計
中文 (647)895-8768 (David)
English (647) 985-7668 (Kevin)

AAA TRIPLE A ROOFING
永昇屋頂
Triple A Proffessional Roofing Company
免費估價 專業誠信
屋頂翻新／專業平面
平面翻新／平面維修
水澗更新／屋簷包鋁
維修保漏／加網噴棉
Metro License #B24826 名牌IKO/BP材料十年手工保養
本公司持有安省執照，2百萬工程保險，勞工WSIB
647-928-1648 任生

你對時局了解多少？
天天看世界日報，見識日日增長
訂報專線：416-778-0888

C&P 實在屋頂
C&P Roofing & Renovations Inc.
名牌IKO/BP/GAF 十年手工保養 百萬保險
416-836-3595
647-984-0456 陳先生
Singles—平頂/斜頂/翻新
Flat Roofs—增加氣口 風球
Eavestroughs—水澗清理 維修 更換 加網
Aluminium Works—屋簷/窗戶 包鋁
Chimneys—室內裝修 屋頂加保溫棉
Skylights—開設天窗、專業操作 免費估計
*持安省ROOFING 執照 持鋁片水澗執照

嘉楓清潔公司
● 地氈清潔：以貨車柴油引擎為動力來源之最新、全能、自動、特大高級超強力蒸氣機，配合最好環保強力消毒藥水，高溫高壓清潔去污、除臭、殺菌、速乾、並清潔各種工商業地氈。
● 清潔冷暖氣系統：首家採用全新10吋口徑六萬CFM最強力吸塵機車，配以紅外線監察，蛇型追蹤，清潔效果特佳，節省能源。
● 包基本接駁及16氣口大特價$99
● 暖氣機維修，並清理住家火爐…免費估價。
● 七天24小時緊急吸水，高溫高壓清洗地庫。
● 另設吉屋入伙前及定期家居清潔服務。
● 清洗汽車內座及房屋水澗。
28週年 大特價
（領有安省環境部執照）
大多市 416-618-3882（通國、粵、客語）

SUNNY WINDOW 新麗門窗工廠
（1998年創立）
3401 McNicoll Ave., Unit #3, Toronto, Ontario M1V 2V5
(Middlefield夾McNicoll Ave.)
www.sunnywindowsanddoors.ca
Tel: 416-335-9888
Fax:416-335-8684（通英、國、台、粵語）
Email: sunnywindows3401@yahoo.ca
最具規模及全面之華人門窗生產工廠，百分百自產及直銷，駐廠工程師主理及提供技術指導，歡迎各界人仕訂購。
廠房貨倉共二萬餘呎，優質產品，起貨特快。
4 5/8"四季(4 season)高級防風閘隔，防風門及大門
三季(3 season)優美防風閘隔
後園推拉門Patio door
4"優質鋁窗及4 5/8"GP2高級鋁窗
通過CSA A440-00測試
高節能保溫塑膠窗 特價優惠
設有5'無縫水澗機器及所有配件 要幾長有幾長 特價優惠
雙層、三層 高節能保溫、隔熱 LOW E中空玻璃 SEALED UNITS
七天營業 採用加拿大、美國、歐洲CNC先進電腦精密機器生產
十年以內新屋，可更換高節能保溫玻璃，免換窗框，每年可節省高達25%暖氣費用。
只有自產工場 才有真正售後服務
歡迎外埠訂購

41303

美影星奎德在加3度被捕

被控破壞逃離美國 這次在滿地可落網

編譯組／滿地可7日電

美國前影星蘭迪·奎德（Randy Quaid）7日又在滿地可被捕，他將於8日在加拿大移民暨難民局法庭接受聆訊。

奎德的加拿大籍太太伊芙（Evi Quaid）在推文中說，她丈夫遭移民部執法人員逮捕，但她未說明此次拘留奎德的原因。

加拿大邊境服務局發言人證實奎德被捕，並將在8日出庭，可是這位女發言人同樣未提供任何細節。

奎德與其太太伊芙（Evi Quaid）因涉嫌非法闖入多年前他倆曾擁有的加州豪宅，在美國被控惡意破壞罪名，但兩人於2010年1月棄保潛逃溫哥華，在溫哥華市警方逮捕後，聲稱一個「追殺明星集團」專挑明星謀財害命，他倆已成為謀殺目標，據此提出難民身分申請。

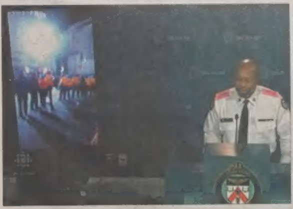
然而，在申請難民身分期間，奎德違反按時向加拿大邊境服務局報到的規定，再度攜太太潛逃，2013年1月以來，一直匿居滿地可市，直至今年5月被移民部執法機構逮捕。後來，在他的岳父同意繳納1萬元保釋金後，加拿大移民暨難民委員會才准許奎德獲保釋。

奎德曾獲金球獎，還獲奧斯卡最佳男配角提名。目前加州聖芭芭拉法庭仍在通緝奎德夫婦，並曾經要求發出引渡令，不過美國司法部認為兩人罪名未嚴重到需要引渡的程度，因而迄今沒向加拿大發出引渡請求。

美國前影星蘭迪·奎德被捕，左圖為他之前在美出席活動的照片（美聯社），右圖為他近期的模樣（取材自CBC）。

當打士廣場衝突 警要求訴諸公論

【多倫多訊】多倫多市警隊警察總長桑德斯（Mark Saunders）昨（7）日在記者會中，就3日發生在市區央街一當打士（Yonge-Dundas廣場上的警民對峙事件發表聲明（下圖，取材自CP24），他嚴峻指出，當日情勢危險、粗魯、「非常混亂」，可導致嚴重傷害，他並要求公開討論群眾行為。



警方於3日晚接獲通報，指稱在市區廣場內有人攜槍，當時約有數以千計的民眾聚集在央街一當打士廣場，參加不眠之夜藝術節（Nuit Blanche）活動，但並無證據顯示，該項通宵活動與該起警民對峙的衝突有所關聯。

總長桑德斯指出，當警方趕抵現場時便爆發爭執，在該起爭執中，警方逮捕一人，該名人士不但攜帶槍枝，還帶著棍子和刀，還有年輕人行為表現侵略性並語帶威脅，桑德斯表示，當時警民對峙的局勢都被錄影下來。

錄影帶顯示，當時狂叫的群眾讓警官向後退卻，警方緩慢移動到一處地下停車場內。桑德斯指出，群眾有人對警官投擲物品，並有人大笑、喝倒彩、歡呼等。

桑德斯表示，有必要將那些行為訴之廣泛公論，同時，他強調絕對不能容忍前述行為。

富區建流浪漢收容所？ 廣告啦

【多倫多訊】在多倫多市的富裕之區，竟要建流浪漢收容所？這張告示牌在該區公告一日後，引起當地居民熱議，但這只是一家慈善團體與廣告公司的合作製作的告示牌，意在引爆富裕地區居民對流浪漢收容議題討論，該選區的市議員卻認為，此舉無益於找出解決對策。

2日在市區富裕區Leaside一處閒置的建物上，貼出一張大型告示，通知當地居民該處不久便要成為流浪漢收容所，事實上，在大型告示牌的後方，有台隱藏式攝影機，拍攝每位當地居民在看到該張告示牌時的表情。

該張「設置流浪漢收容所」的告示牌懸掛一日後即撤除，換成另一塊告示牌，寫著「請您告訴我們不希望流浪漢收容所於此處設立，我們也不希望，敬請支持我們創造長期的解決辦法」，以此說明前一日的告示牌，只是為博得居民注意的「驚人之舉」。

一手導演該項「驚人之舉」告示牌的慈善團體Raising the Roof執行長巴爾（Carolann Barr）指出，此舉目的在於展開對話，並突顯出「凡事不在我家後院」的心態，以便能自然看待流浪漢收容所的議題。

巴爾表示，藉由該項做法，盼能在即將到來的聯邦大選中，訴求全國廉租屋策略必要性的探討，而該錄像畫面會把居民的臉部打上馬賽克，於10月12日張貼在社會媒介上，以便討論流浪漢收容所議題。

市議員巴賓德（Jon Burnside）認為，慈善團體的「創意」已「失焦」，居民大多想瞭解事情原委，該項舉動對提出解決方案毫無助益。

大火侵襲 賓頓民宅燒毀

【多倫多訊】賓頓市一幢民宅於昨（7）日上午遭火舌吞噬，被燒毀成一堆瓦礫。

該起火災是發生於昨日清晨的7時，地點就在賓頓市Castlemore Road 西北方的10230 Goreway Dr.處民宅。

該民宅最初被認為是已廢棄民宅，但後來發現，其實屋主是一對目前人正在葡萄牙度假的夫婦，本來預定於10日要返回加拿大。

該起火災的火勢快速將整幢大房子舌噬在火舌中，該處為Castlemore 住宅區，火舌先自屋頂快速向上竄升，而濃煙未久也將鄰近地區全數籠罩。

根據賓頓市政府資料顯示，該幢民宅曾被徵用，以便將Goreway Drive由原來的兩線道拓寬為現有的四線道路。

雖然消防隊員很快將火勢控制住，但該幢民宅卻早已幾乎全部燒毀殆盡，所幸的是，火災並未波及至鄰近地區住戶，而且未傳出有任何傷亡。賓頓市消防局仍在調查意外原因。

賓頓市民宅起火全層燒毀，屋主正在葡萄牙度假。(CTV)

一起
保護孩子

孩子們每天都在面臨挑戰。性教育和健康課程可以提供幫助。1998年以來首次的課程更新涵蓋更多關於健康人際關係、自身權利及網絡安全方面的內容。這將幫助家長和教師引導孩子，讓他們有能力做出正確的決定。

欲了解孩子們將於各年級學習的課程，請瀏覽ontario.ca/hpe，多種語言資料供查閱。

ontario.ca/hpe

本廣告費用由安省政府支付

Ontario

41304

健安牙科 北約克新診所開幕

呂顥霆醫生擁加美雙學士 打造頂尖醫療團隊 耐心、細心獲好評

【多倫多訊】

健安牙科在北約克的第四診所現開業，加拿大參議員胡子修、萬錦市議員何胡景、烈治文山市議員陳志輝、旺市華商會會長宋偉尋蒞賓3日出席健安牙科在北約克的第四診所的開幕儀式（左圖，業者提供）。

健安牙科的創辦人，呂顥霆醫生在2005年以優異成績獲得加拿大多倫多大學的榮譽分子生物理科學士學位。本科畢業後，便進入紐約大學牙科學院深造，並於2009年順利獲得牙科手術學士學位。呂醫生喜歡鑽研與牙科相關的新技術，以便更好的理解和尋找更安全有效的治療方法和應用技術來服務病人。呂醫生的耐心、博識和能力，以及他的細心讓他在牙科醫學界廣受認同。

健安牙科秉承為顧客服務，顧客權益第一的醫療服務宗旨，提供高品質的醫療服務，是牙醫服務行業內最頂尖的醫療團隊之一。

健安牙科北約克第四診所地址：70 Forest Manor Road, Unit 2-3, North York, Ontario, M2J 0A9。

1188來回香港 送4晚住宿

【多倫多訊】由香港旅遊發展局舉辦的大型國際性「香港繽紛冬日節」活動（右圖，主辦單位提供）登場，第一及宇宙旅行社推出1188元起包來回香港機票四晚酒店等多重超級優惠。

香港旅遊發展局加拿大幹事林兒銘表示，10月22日至11月30日是「香港美酒佳餚月」；且踏入12月，城中各大、小商場布置得美輪美奐，街道洋溢著聖誕氣氛，詳情請瀏覽DiscoverHongKong.com/ca。

香港繽紛冬日節之協辦機構第一旅行社和宇宙旅行社負責人蕭陳凱旋表示，該旅行社特別為客人們提供了絕對超值的優惠，即日起至2016年3月31日將推出多款旅遊組合供大家選擇：凡購買來回香港多倫多機票，加送四晚酒店住宿：經濟客位1188元；特選經濟客位2038元；想享受加倍舒適及寬敞的私人空間，可以選擇4788元的商務客位（另稅約180元）。

優惠組合均包括面值港幣250元的八達通儲值卡、10月22至25日舉行的香港美酒佳餚巡禮優惠包、香港電子優惠券及精美禮品等。此外，再加送360大嶼山黃昏寫意導賞團連酒店晚餐，或大嶼山文化古蹟之旅、或昂坪360大舞臺或360影院套票。

蕭陳凱旋稱，今年凡購買上述機票組合的客人，均獲送以下中國內地行程，可以只選一團或四團全選。（一）江南美食美景六天遊；（二）雲南 七天遊；（三）張家界七天遊；（四）九寨溝七天遊。參加上述中國旅行團者，均可獲加送澳門一天遊，包來回船票及在酒店午餐，並有導遊帶領。除了免費遊澳門外，亦可以加 250元到新加坡旅遊三天，包酒店、機場接送及市內觀光。歡迎致電萬錦廣場第一旅行社905-474-9929，或城市廣場宇宙旅行社905-474-1616報名訂位。

焱律師事務所 為中企提供法律服務

由中加雙牌照律師劉焱在加拿大創設的焱律師事務所及中國北京華城律師事務所駐多倫多辦事處，10月5日開業後，當日中午特別安排簽約儀式，在具有50多年歷史的Carmen's Steak House，劉焱律師與來自中國的投資人黃嘉祥（Jason Huang）簽訂了常年法律顧問協議。

劉焱律師（左）表示，她希望推動更多中國企業家來加拿大，來多倫多投資，她會全力為他們提供最好的法律上的保障和支持。 （圖文：林風雲）

調和人生3大事 人旺財順

【多倫多訊】八字五行能量專家賴儷之老師（右圖，業者提供）專攻「奇門遁甲的風水和食餌」，足32年經驗，可調你人生三大事。

人生三大事，人活命離不開吃、拉、睡，吃的食物是供身體營養讓人活命基本能量。拉也叫排洩：吃入體內的東西循環後，多出的水與廢材，轉換成水變尿和屎排出體外。睡更重要，一覺到天亮是多好的事，只要你是人就離不開人生三大事。

一命、二運、三風水就和人生三大事緊互相緊扣，一命是需要食物來供養，吃的好對身體有助，人體循環就好運轉中氣流通暢，運就旺（所以二運和拉更是密不分的），再來是睡，好的風水，坐向加上格局內的睡房，讓你睡的舒服安穩，才能有精神創造你的事業和未來。

吃的健康順利再配合好的風水，當然人旺財順。萬一相反時記得拿起電話速找：八字五行能量專家賴儷之老師，她專攻奇門遁甲的風水和食餌，可調你人生三大事。請致電：416-251-1437蔡小姐；晚、六、日647-885-5087。

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。

LIVING REALTY INC. BROKERAGE 恒生地產
全加拿大最大華人地產集團
總行 : 905.474.0590
工商投資部門 : 905.474.1772
活拜分行 : 905.474.0500
北約克分行 : 416.223.8833
北要咸市分行 : 905.888.8188
密西沙加分行 : 905.896.0002
安省華人地產專業協會會員www.crepso.com
* Sales Representative ** Broker
www.livingrealty.com

時來運轉？
加入「恒生地產」，經紀佣金可高達100%*
我們保証每月津貼*

不收樓費及月費
不收專營費
免費廣告促銷
免費提供經紀網站
免費開業錦囊，價值$1,000*
5個辦事處遍佈大多市

恒生地產 LIVING REALTY INC., BROKERAGE
www.livingrealty.com

誠與各分行經理聯絡，查詢詳情：

工商投資分行: Kelvin Wong**
905.474.1772 | kelvin@livingrealty.com
8 Steelcase Road West, Unit C, Markham, Ontario L3R 1B2

北約克分行: Alan Wu**
416.223.8833 | awu@livingrealty.com
685 Sheppard Ave East, Suite 501, North York, Ontario M2K 1B6

密西沙加分行: Alan Cheung**
905.896.0002 | alancheung@livingrealty.com
1177 Central Parkway W. Suite 32, Mississauga, Ontario L5C 4P3

活拜分行: David Wong*
905.474.0500 | davidwong@livingrealty.com
8 Steelcase Road West, Unit A, Markham Ontario L3R 1B2

北要咸市分行: Chris Tam*
905.888.8188 | christam@livingrealty.com
735 Markland St, Markham, Ontario L6C 0G6

*Sales Representative
**Broker

"Where homes and owners connect!"

Peter Woo **
905-474-1772

卡加利-東方新天地
位於最旺地段，五百間室內旺鋪，合各行各業，創業或投資首選，獨有貸款結構，助你夢想成真，快電！！

Zuny Cheng*
國·台語·英文
647-338-3383
免費市場估價，售前美屋，完整銷售策略，為您賣出好價錢。買房賣房、地產投資、熱誠服務，您的滿意，我最在意。
www.zunycheng.com

KIEW-MUN WONG*
黃貴民
Bahasa Malaysia
手機：(647)703-2537

1 VALHALLA INN ROAD
Hwy 427 / Valhalla Inn Rd
發展商 Edilcon Development Corporation
售價：2房2 $355,000.00
車位：1個車位, 1 Locker
公寓設施: Concierge, Exercise Room, Guest Suites, Gym, Indoor Pool, Sauna, Game room, Theatre Room, Lounge, Whirlpool

私人保證閣下房屋《60天內賣出》 佣金低，成交快，價格高，客路廣

SALES REPRESENTATIVE
卓太*
Yvonne Trac
手提電話:
(416)722-7168

灣景豪宅區
大地段靚屋
Bayview/Yorkhill 101x145呎大地，五睡房三千餘呎，旋轉車路泊六車，雙車房，分門土庫，可直出後園，可改建七千呎超豪宅，價二百五十萬。

康山高尚區
特大單邊鎮屋
士刁/巴佛街，全新裝修柚木地，1840呎兩主套，光猛特大廳房，完成土庫，直通後花園，舉步公車達地鐵，包鍵匙，劏價50萬9。

Weston/401
獨立平房
全翻新裝修三大睡房，獨立車房，私人車路可泊車四部，獨立分門土庫，兩睡房，現租$900，交通方便，特價55萬。

北約克央街/薛柏
豪華柏文樓花急讓
高級近地鐵，530呎向東，面對內園花園，開放式一睡房，有特大露台，無敵遠景，有車位，好物業，即可入伙，業主以四年前朱價出售，特價37萬9。

中區市中心
全新裝修半獨立屋
近杜弗倫/Dupont，全新裝修三睡房，兩廁，新花崗石廚，車車房，私人車路，全新四件頭電器，交通方便，售價58萬。

登打西唐人登打西
高回報物業急售
地王登打西登打西/士巴丹拿，內有大型餐館，任食火鍋，蘭州拉麵，美容髮型屋，全新裝修保養好，年入息八十餘萬，純利四十五萬，價七百三十萬，6%回報。

皇朝中心
靚商業舖位急售
米蘭/薛柏大道，特大街舖850呎連土庫，舖內全新裝修，有廚房及浴缸，適合各行各業，餐館林立，劏價十五萬。